



Schweizerische Eidgenossenschaft
Confédération suisse
Confederazione Svizzera
Confederaziun svizra

Migration als Chance: Potenziale nutzen – Verantwortung übernehmen

8. Nationales Treffen der kommunalen und kantonalen
Ausländerkommissionen und Kommissionen für Integration

Zürich, Volkshaus, Stauffacherstrasse 60
17. Juni 2011, 10.00 Uhr – 16.30 Uhr



Eidgenössische Kommission für Migrationsfragen EKM
Ausländerbeirat der Stadt Zürich
Integrationsförderung der Stadt Zürich

Migration als Chance: Potenziale nutzen – Verantwortung übernehmen

Migration als Chance? Im Zusammenhang mit Integration ist oftmals von Migration als Chance die Rede. Man spricht von Potenzialen, die zu wenig wahrgenommen werden und besser genutzt werden könnten. Welche Potenziale sind dies? Wie können sie sichtbar gemacht und zur Entfaltung gebracht werden? Was können kommunale und kantonale Ausländerkommissionen und Kommissionen für Integration beitragen?

Die Eidgenössische Kommission für Migrationsfragen EKM, der Ausländerbeirat und die Integrationsförderung der Stadt Zürich laden dazu ein, gemeinsam über Migration als Chance nachzudenken und fruchtbare Ansätze zur Nutzung von Potenzialen zu diskutieren.

Im ersten Teil der Tagung wird die Rolle von Unternehmen debattiert. Was können sie dazu beitragen, damit Migrantinnen und Migranten nicht nur als Arbeitskräfte geschätzt sind, sondern damit auch die besonderen Kompetenzen, die sie mitbringen, honoriert werden? Was können Migrantinnen und Migranten, die selber Unternehmerinnen und Unternehmer sind, für die Integration jener Menschen tun, die in unser Land eingewandert sind? Können sie junge Leute unterstützen, die Mühe haben, eine Stelle zu finden – vielleicht einzig aus dem Grund, weil sie einen fremdländischen Namen tragen? Und was können die Kommissionen in den Gemeinden, Städten und Kantonen tun, damit die Rede von Migration als Chance nicht eine leere Floskel ist?

Im zweiten Teil der Tagung geht es um die Verantwortung der Gesellschaft als Ganzes. Die Überlegungen des Philosophen Georg Kohler zu Gemeinsinn und Vertrauen sollen dazu anregen, die Frage der Integration nicht nur als einen Teilaspekt des sozialen Zusammenhalts zu verstehen, sondern das Zusammenleben generell aus einer umfassenden Perspektive zu begreifen. Dazu gehört auch, dass Vertrauen aufgebaut wird. Auch in diesem Zusammenhang spielen Kommissionen für Integration und Ausländerbeiräte eine wichtige Rolle. Wie sie ihre Aufgabe diesbezüglich wahrnehmen können, ist Gegenstand der Podiumsdiskussion.

Der dritte und letzte Teil der Tagung steht im Zeichen der Honorierung von Potenzialen. Der Schweizer Integrationspreis 2011 wird an eine Initiative vergeben, die sich dem Anliegen von Migration als Chance verdient gemacht hat. Lassen Sie sich überraschen, wer der Preisträger oder die Preisträgerin 2011 wird, und feiern Sie mit uns bei einem Apéro!

Programm

09.30 Empfang mit Kaffee

10.00 Begrüssung

Corine Mauch, Präsidentin der Stadt Zürich

Francis Matthey, Präsident Eidgenössische Kommission für Migrationsfragen EKM

Das Potenzial von Kleinunternehmen

10.15 Potenziale erkennen und zur Entfaltung bringen: die Rolle von Unternehmern.

Hava Hasanagic, Adoc Nettoyage et Entretien Sàrl, Neuchâtel

10.35 «Migration = Chance»

Schaffung von Lehrstellen in Unternehmen von Migrantinnen und Migranten.

Francesco Genova, Ausländerbeirat der Stadt Zürich

11.00 Fruchtbare Ansätze zur Nutzung von Potenzialen – für Migrantinnen und Migranten, für Unternehmen und für die Gesellschaft.

Diskussion in 6 Gruppen, moderiert durch Mitglieder des Ausländerbeirats

12.30 Stehlunch

Die Verantwortung der Gesellschaft

13.30 Gemeinsinn und Vertrauen. Wie wir gute Schweizer werden.

Georg Kohler, Philosoph

14.00 Kommissionen übernehmen Verantwortung.

Podiumsdiskussion

Lionel Girardin, Commission des activités interculturelles Vevey

Juliet Jayanthi Sellathurai, Fachkommission für Integration Bern

Aude Joris, Commission de l'intégration Monthey

Frieder Tramer, Forum für Migrationsfragen Schaffhausen

Moderation: *Christof Meier*, Leiter Integrationsförderung Stadt Zürich

Das Publikum ist eingeladen, sich an der Diskussion zu beteiligen.

Verleihung Schweizer Integrationspreis 2011

15.00 Musikalisches Intermezzo: *Caravane*

15.10 Laudatio und Preisübergabe durch die Jury
Carmel Fröhlicher-Stines, Präsidentin Jury

ca

15.45 Apéro offeriert von der Stadt Zürich
Musik: *Caravane*

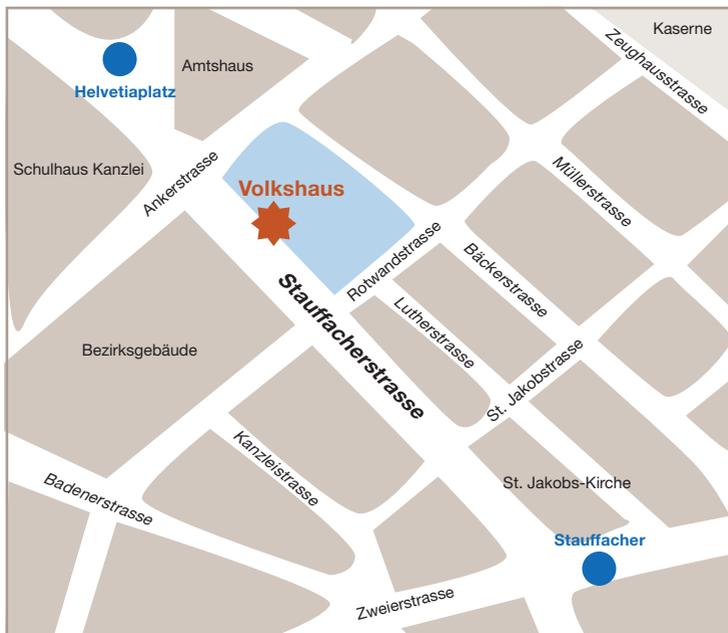
Moderation der Tagung:

Anne Rüffer, Präsidentin Ausländerbeirat der Stadt Zürich

Simone Prodolliet, Geschäftsführerin Eidgenössische Kommission
für Migrationsfragen EKM

Simultanübersetzung Deutsch-Französisch / Französisch-Deutsch

Zürich, Volkshaus, Stauffacherstrasse 60



  Öffentliche Verkehrsmittel

ab Hauptbahnhof Zürich Tram Nr. 3 und 14 bis Station Stauffacher
ab Bellevue Tram Nr. 2 und 9 bis Station Stauffacher
ab Bellevue Tram Nr. 8 bis Station Helvetiaplatz

Anmeldeformular

8. Nationales Treffen der kommunalen und kantonalen
Ausländerkommissionen und Kommissionen für Integration

Freitag, 17. Juni 2011, Zürich

Bitte in Blockschrift ausfüllen und an unten stehende Postadresse schicken oder
Anmeldung per E-Mail an ekm@bfm.admin.ch.

Anmeldeschluss: 1. Juni 2011

Name

Vorname

Organisation

.....

Funktion

.....

PLZ/Ort

E-Mail

Ort und Datum

Unterschrift

.....

Eidgenössische Kommission für Migrationsfragen EKM
Quellenweg 6, 3003 Bern-Wabern, ekm@bfm.admin.ch, Tel. 031 325 91 16

